Journal des clients Valtra **2nd semestre 2017**

VALTRA TEAM

VALTRA

+ Des gens heureux **grâce à leur Valtra**
page 10

+ Une agriculture de précision **avec Isobus et AutoGuide**
page 12

+ La législation européenne **autorise la vitesse de 57 km/h sur les tracteurs**
page 16

Design Challenge

UN REGARD SUR L'AVENIR

page 6

VALTRA TEAM
Journal des clients Valtra
2nd semestre 2017

ÉDITORIAL

CHERS LECTEURS,

Les derniers travaux dans les champs sont pratiquement terminés et c'est le moment de faire un petit bilan 2017 chez Valtra : l'activité fut dense avec l'introduction de la nouvelle série A4 et les nouveaux modèles SmartTouch sur les séries N, T et S.

La nouvelle gamme a fait un véritable buzz sur les réseaux sociaux, lors des événements Demo Tour, foires & salons d'automne mais aussi lors de journées d'essais organisées avec nos concessionnaires.

Après les livraisons des premières unités de nos nouveaux modèles chez les clients, les commentaires sont unanimes : les tracteurs Valtra sont faciles à prendre en main, puissants, confortables et polyvalents.

Une gamme de produits supérieure, le savoir-faire excellent du concessionnaire, les options de financement adaptées et une maitrise totale des coûts d'utilisation grâce à l'extension de garantie Valtra Premium Care – voilà pourquoi de plus en plus d'agriculteurs et d'entrepreneurs agricoles / forestiers choisissent un partenariat avec notre marque.

Je vous invite à lire les reportages et à découvrir davantage nos produits et services dans ce journal.

Votre concessionnaire et toute l'équipe Valtra vous souhaitent une bonne fin d'année 2017.

Bonne lecture et à bientôt,

David Rein
DIRECTEUR COMMERCIAL / MARQUE

DANS CE NUMÉRO :

03 Réglage de la vitesse avec le levier multifonctions

04 Succès du lancement de la Série A

05 Master Cup : les meilleurs pilotes de France !

06 Le Design Challenge dans la perspective de 2040

10 Des gens heureux grâce à leur Valtra !

12 Agriculture de précision avec le SmartTouch

14 Des chargeurs avant Valtra complètement nouveaux

15 La concession SDMA porte haut les couleurs de Valtra

16 Une vitesse maximale de 57 km/h pour les tracteurs

19 Valmet, le précurseur des moteurs diesel

20 Un agriculteur qui voit la vie en rose

22 Un tracteur à chenilles au travail dans les Alpes

23 Valtra Collection

24 Modèles Valtra

06

Conduite automatique avec le levier multifonctions : vous contrôlez la vitesse du tracteur avec le levier multifonctions, le tracteur sélectionne le rapport et le régime approprié.

Conduite automatique avec la pédale : vous contrôlez le régime du moteur avec la pédale, le tracteur change de rapport si nécessaire.

Manuelle : vous contrôlez le régime du moteur avec la pédale et vous changez de rapports rapidement à partir du levier multifonctions.

CONDUIRE LE TRACTEUR POWERSHIFT AVEC SIMPLEMENT LE LEVIER MULTIFONCTIONS

Les modèles Versu des séries N et T de Valtra sont les seuls tracteurs Powershift au monde pouvant être conduits sans utiliser la pédale avec simplement le levier multifonctions. Le conducteur peut bien sûr toujours choisir la conduite avec pédale ou changer de rapports manuellement.

Le levier multifonctions est analogique : il accélère ou freine en fonction de la vitesse de déplacement du levier. Le levier multifonctions possède la fonction kick-down. Si le conducteur pousse brusquement le levier en avant, le tracteur diminue le rapport et accélère fortement.

En conduisant avec le levier multifonctions, le conducteur règle la vitesse et le tracteur choisit les régimes et les rapports optimaux. La consommation de carburant est réduite et la conduite est plus agréable. Comme le levier possède presque tous les boutons contrôlant les outils, on peut tenir le volant d'une main et de l'autre le levier multifonctions. •

www.valtra.fr

NEWS

La présentation des nouveaux modèles était riche d'enseignements et passionnante. Après le programme de la soirée, les visiteurs se sont pressés pour examiner de plus près les tracteurs présentés.

Présentation de la nouvelle série A et du SmartTouch en Hollande

LE LANCEMENT A ATTIRÉ 1400 VISITEURS

Le lancement des nouveaux modèles organisé par Valtra en mai et juin a attiré plus de 1400 visiteurs à Klarenbeek en Hollande, parmi lesquels 1300 vendeurs Valtra de différents pays et 100 journalistes étrangers spécialisés dans le domaine des machines agricoles et l'agriculture.

Les visiteurs ne sont sans doute pas repartis déçus en raison du grand nombre de nouveautés présentées au cours de cette manifestation. La série A de quatrième génération est venue compléter toute la gamme Valtra avec des modèles plus puissants pour les séries N, T et S, l'accoudoir SmartTouch désormais disponible sur les séries N et T, et enfin de nouveaux chargeurs pour toutes les séries de modèles. De nombreux nouveaux services ont été présentés avec le Studio Unlimited considérablement développé ces dernières années.

Dans le cadre du lancement de Valtra, on s'est efforcé de donner la possiblilité à chaque participant de tester les nouveaux modèles et leurs caractéristiques sur le terrain. Le nombre quotidien de participants a été fixé à un niveau relativement limité afin de donner à chacun suffisamment de temps pour conduire dans des conditions différentes, avec des informations données dans la langue du conducteur. Les clients remarqueront vite que les vendeurs Valtra connaissent bien les nouveaux modèles dès qu'ils seront sur le marché. •

LES PNEUMATIQUES BRIDGESTONE COMPLÈTENT DÉSORMAIS LA GAMME UNLIMITED

Les pneumatiques Bridgestone VT-Tractor, souvent demandés, ont rejoint la gamme Unlimited-studio de Valtra. Bridgestone est le leader mondial de pneumatiques et de produits en caoutchouc. Ses pneumatiques agricoles étaient précédemment vendus sous la marque Firestone.

De par leur construction, les pneumatiques VT-Tractor représentent la technologie VF (Very High Flexion Tyre) et possèdent une structure plus résistante. Parmi les autres constructeurs de pneumatiques VF, on trouve notamment Michelin avec le pneumatique Xeobib et Trelleborg avec VT1060.

Les pneumatiques VT permettent de conduire sur les champs avec une pression réduite ce qui diminue la compaction du sol et améliore la récolte. Sur route, une structure renforcée autorise une charge plus importante, ce qui signifie moins de trajets, un gain de temps et des coûts d'exploitation réduits.

UN DANOIS CONDUIT SON TRACTEUR VALMET 604 VERS LE NORD

Cet été, le Danois **Kurt Frederiksen** a traversé la Norvège sur son Valmet 604 jusqu'au Cap Nord pour continuer son périple à travers la Finlande et retourner au Danemark. Son itinéraire de 5200 kilomètres s'est déroulé sur 40 jours. Malgré une vitesse de pointe de 30 km/h, Frederiksen a conduit en moyenne à 25 km/h. Frederiksen a dormi le plus souvent dans sa caravane à l'arrière de son tracteur.

Internet : valtra.fr

VALTRA TEAM

Rédacteur en chef Hannele Kinnunen, Valtra Inc., hannele.kinnunen@agcocorp.com
Édition Tommi Pitenius, Medita Communication Oy, tommi.pitenius@medita.fi
Comité de rédaction Marc de Haan, Mechan Groep, m.de.haan@mechangroep.nl // Adam Wiatroszak, AGCO Sp. z.o.o., adam.wiatroszak@agcocorp.com // Luca Zanetti, AGCO Italia SpA, luca.zanetti@agcocorp.com // Siegfried Aigner, AGCO Austria GmbH, siegfried.aigner@agcocorp.com // Pamela Engels, AGCO Distr. SAS, pamela.engels@agcocorp.com // Thomas Lesch, AGCO Deutschland GmbH, thomas.lesch@agcocorp.com // Richard Miller, AGCO Ltd, richard.miller@agcocorp.com // Tor Jon Garberg, Eikmaskin AS, torjon.garberg@agcocorp.com
Éditeur Valtra Oy Ab, Valmetinkatu 2, 44200 Suolahti **Lay-out** Juha Puikkonen, INNOverkko
Imprimé par Grano Oy, 2017 **Photographies** Archives Valtra, si aucune autre mention

Valtra is a worldwide brand of AGCO.

Master Cup : **les meilleurs pilotes de France !**

Les épreuves du concours Master Cup 2017 se sont déroulées lors des étapes du Démo Tour, mais aussi des salons et portes ouvertes concessionnaires. Au cours de ces épreuves, les pilotes ont lutté contre le chronomètre au volant d'un tracteur Valtra série T. Les meilleurs pilotes ont été conviés à Lohéac en Bretagne pour l'épreuve finale française. Sur le podium nous retrouvons donc : **Jonathan Lheureux**, **Anthony Dien** et **Jean-Philippe Paraire**, ce dernier ayant remporté un voyage en Finlande pour la grande finale européenne en Finlande, en mars 2018.

Pour gagner, les pilotes ont dû conduire le T174 avec précision et rapidité.

Les salons de l'automne – le plein de nouveautés !

Septembre et octobre étaient deux mois regorgeant d'occasions pour découvrir nos nouveautés 2017. Avec nos concessionnaires régionaux, nous étions présents dans plusieurs salons et foires de l'automne.

Début septembre, nous étions à Ondes pour Innov-Agri Grand Sud-Ouest. À l'occasion de cet événement, les visiteurs ont pu découvrir et prendre en main la nouvelle série A, ainsi que les modèles équipés du nouvel accoudoir SmartTouch. En effet, pour la première fois en France, il était possible d'essayer les tracteurs des séries N et T Versu et Direct équipés de ce nouveau poste de commande. À la sortie des tracteurs, les réactions des visiteurs étaient très positives : « très intuitif », « le tracteur est à portée de main » et « c'est simple, un enfant de cinq ans pourrait l'utiliser comme un jeu vidéo ». Pour voir les commentaires et les premières impressions des visiteurs, rendez-vous sur notre chaîne YouTube.

Début Octobre, au Sommet de l'Élevage à Cournon en Auvergne, les visiteurs ont été accueillis dans le village concessionnaire Valtra. En plus de découvrir la gamme de quatrième génération au grand complet, les visiteurs ont aussi pu rencontrer la célébrité locale : le rugbyman professionnel clermontois **Aurélien Rougérie**.

Valtra peut convaincre toutes les générations.

Valtra peut convaincre toutes les générations

Dans une concession française, la petite **Léna**, 3 ans, est montée dans un tracteur Valtra pour la première fois, et voici sa réaction : sourire, et le pouce levé. Comme quoi, dès le plus jeune âge, on est rapidement séduits par les tracteurs Valtra…

Un concours de design et un avant-goût du futur

LE TRACTEUR VALTRA EN 2040

Mod2

Team : Juan Garcia Mansilla, Marcos Madia, Ezequiel Castro (Argentine)

Un tracteur autonome de 100 CV, électrique, modulaire, à un essieu que l'on peut connecter à un autre essieu. Un essieu pour les petits travaux et par exemple, trois essieux pour les travaux intensifs. Pas de cabine, le tracteur fonctionne de façon autonome ou le conducteur conduit virtuellement de chez lui. Le concept offre de la flexibilité dans des conditions variables. Les pneumatiques peuvent être élargis si nécessaire.

VALTRA DESIGN CHALLENGE 2017

Valtra Design Challenge.
Un concours mondial pour les designers industriels.
Un projet, la conception du tracteur de 2040.
Un délai de conception de deux mois.
133 groupes de 41 pays différents.
Un Grand Prix de 10 000 euros.
Un jury international de 5 membres a sélectionné le lauréat présenté à la conférence de presse internationale de Valtra, fin mai en Hollande.
Un nouveau concours aura lieu en 2018.

Les pneumatiques peuvent être élargis si nécessaire.

Un essieu = 100 CV

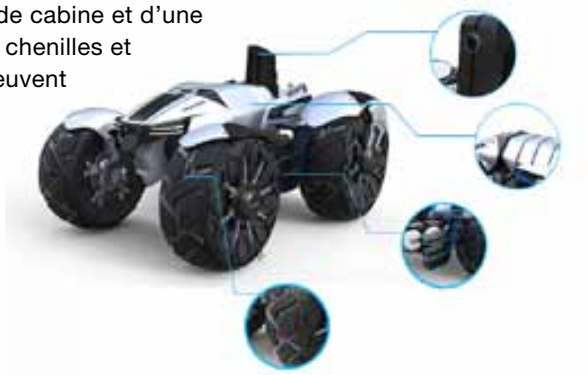
Deux essieux = 200 CV

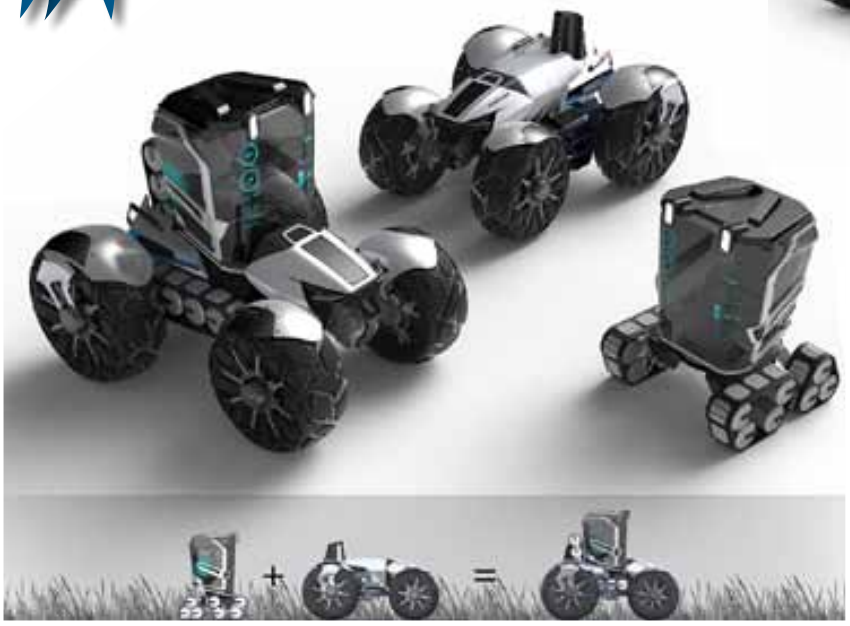
Trois essieux = 300 CV

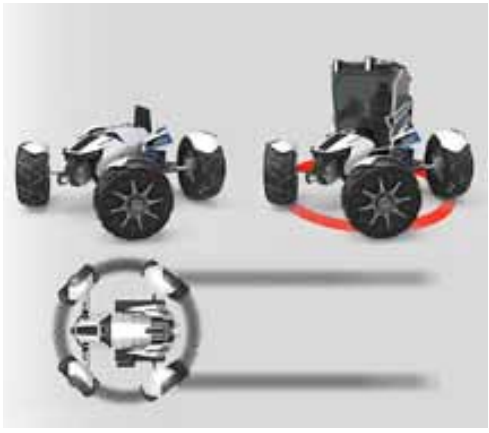
Valtra Kronos Harsh Kamleshkumar Panchal (Inde)

II

La machine électrique se compose d'une unité de cabine et d'une machine de base. La cabine se déplace sur des chenilles et la machine de base sur des roues. Les unités peuvent être assemblées pour les travaux exigeants. Le tracteur tourne sur place. La machine de base peut être contrôlée à distance à partir de l'unité de cabine.







Distinctions Valtra Triple-V Paolo de Giusti (Italie)

Sur ce moteur à trois essieux, le client peut choisir une propulsion électrique avec des batteries ou un moteur diesel. Chaque roue possède son propre moteur de roue et sa suspension. La cabine est amovible et la conduite est autonome si besoin est. La cabine s'incline et tourne comme sur les machines forestières. La largeur de voie varie sur route et sur les champs.

Valtra FarmHand LPK Design Team : Paul Olvera ja Daniel Yee (USA)

III

L'agriculteur assemble à volonté les composants du tracteur en fonction de la tâche : pneumatiques appropriés, batterie, pulvérisateur, chargeur, châssis, etc... Le tracteur est puissamment interconnecté. Le système fournit par exemple des informations sur la demande en produits cultivés, sur la distribution, sur la traçabilité, transmet de l'aide et des conseils entre agriculteurs, maintient le contact avec les consommateurs, etc...

Distinctions Valtra Companion Hubert Dabrowski (UK)

Propulsé par des cellules à combustible (hydrogène). Approvisionnement en combustible sur la ferme. Toutes les roues tournent à 360 degrés. La cabine se sépare et se déplace de façon autonome. Garde au sol extrêmement élevée.

Monsieur Begin est en GAEC avec sa femme, ils élèvent 70 vaches laitières de race Jersiaise et Frissonne.

DES GENS HEUREUX GRÂCE

TEXTE ELOI BLOT **IMAGE** AG TRACKS

En cette belle journée d'Avril, nous nous sommes rendus au GAEC des Gens Heureux. Madame et Monsieur **Begin** sont éleveurs dans le centre de la Manche, ils sont installés sur une exploitation laitière et disposent d'un troupeau de 70 vaches de race Jersiaise et Frissonne. Après une production laitière de type intensive, ce jeune couple a choisi de convertir leur exploitation à l'agriculture biologique. Aujourd'hui, ils produisent du lait grâce à une alimentation uniquement à base d'herbe et cela en toute saison que ça soit en stabulation en hiver, qu'au pâturage pendant la période estivale.

Un Valtra apprécié pour sa polyvalence

Lors du renouvellement de leur Valtra N103 HiTech5 les membres du GAEC Des Gens Heureux se sont naturellement tournés vers leur concessionnaire les ETS Motin Freres. Pour assurer les travaux de fauche mais aussi de récolte des fourrages, il fallait au GAEC un tracteur puissant, maniable mais surtout polyvalent. Au vu des besoins de l'exploitation, **François Doguet**, le vendeur des ETS Motin Freres a conseillé d'investir dans un Valtra N134 Direct.

Selon Monsieur BEGIN la transmission à variation continue Direct Valtra couplé au moteur AGCO Power de 4,9 litres de cylindrée est un bon compromis. Le tracteur concentre puissance, maniabilité, confort et économie de carburant; il est adapté à toutes les conditions d'utilisation.

« La nouvelle cabine de la série N de quatrième génération apporte une visibilité et un confort de travail très appréciable » nous confie l'éleveur.

Les travaux de fauches sont

À LEUR VALTRA !

réalisés avec un groupe de fauche avant et arrière porté, le tout est entrainé par un Valtra N134 Direct. En plus de cet équipement, l'éleveur utilise aussi une faucheuse auto-chargeuse distributrice, pour affourager ses vaches directement à l'étable. Ce tracteur est très sollicité, il réalise un grand nombre d'heures chaque année et monsieur Begin en est très content.

« Le tracteur va bien, j'en suis satisfait, les bêtes l'apprécient aussi car elles vont bien, mes productions correspondent à mes prévisions, nous sommes plus sereins qu'avant ». •

Le N134 Direct est utilisé pour les travaux de fauche et de récolte des fourrages.

AutoGuide + Isobus = Une agriculture de précision

SmartTouch OFFRE UNE NOUVELLE DIMENSION À L'AGRICULTURE DE PRÉCISION

L'accoudoir SmartTouch, équipé d'un écran tactile, intègre toutes les fonctionnalités d'agriculture de précision. Un concentré de technologie qui associe un système de gestion de tâches, l'Autoguide et l'Isobus pour une intégration complète dans un seul terminal. Grâce aux fonctionnalités dernier cri, le contrôle de section et la modulation de dose vous permettront de raisonner la fertilisation au bon moment et au bon endroit directement à partir du terminal.

TEXTE TOMMI PITENIUS **IMAGE** ARCHIVES VALTRA

Le système de guidage automatique AutoGuide et le contrôle d'outils Isobus sont disponibles depuis une dizaine d'années sur les tracteurs Valtra, mais grâce à la nouvelle interface SmartTouch et à d'autres nouveautés, leur facilité d'utilisation atteint un niveau tout à fait inédit.

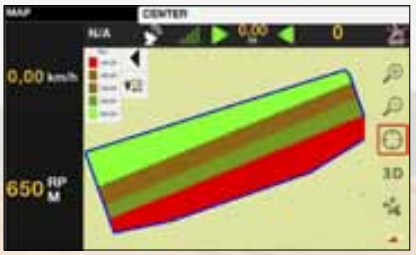
– Le système automatique AutoGuide et le contrôle d'outils Isobus peuvent être achetés séparemment, mais seuls les deux réunis permettent d'obtenir une agriculture de précision. Il convient également de réfléchir si ces caractéristiques seront utiles pour plus tard sur le tracteur, affirme **Timo Mattila**, directeur marketing du produit.

L'application de l'agriculture de précision est particulièrement utile sur les champs. L'investissement est rapidement rentabilisé surtout pour les cultures spéciales et sur les grandes surfaces. Grâce au système automatique AutoGuide, l'agriculteur peut obtenir des rangs de pommes de terre de 3 à 5 % plus serrés par rapport à la conduite manuelle, ce qui correspond à 3 ou 5 hectares supplémentaires sur une ferme de 100 hectares. Lorsque le coût du système est comparé à celui du capital ou du loyer à l'hectare, le système est rentabilisé en deux ans. À ces économies, viennent s'ajouter d'autres avantages comme une consommation réduite de carburant, une meilleure qualité de récolte, une moindre utilisation de produits phytosanitaires et d'engrais ainsi qu'une facilité de travail.

Une précision au centimètre près pour l'ensemencement

En règle générale, la version la plus précise d'AutoGuide qui contrôle le tracteur à 2 ou 3 centimètres près, est nécessaire pour l'ensemencement. Cela concerne particulièrement les cultures en rangées et les cultures spéciales, mais également les céréales. Si les mauvaises herbes sont arrachées mécaniquement avec la herse, la précision du travail doit être au moins identique à celle de l'ensemencement. Pour la pulvérisation, l'épandage d'engrais et de fumier, la précision de base de l'Auto-Guide est suffisante. Elle per-

Vous pouvez vous rendre compte en seulement quelques années de la rentabilité du système.



La modulation de dose d'intrants Variable Rate Control permet notamment d'apporter avec précision la bonne quantité d'engrais nécessaire à différents endroits d'une même parcelle.

Le contrôle de sections Section Control et le système automatique AutoGuide précis permettent l'ensemencement en bout de champ de façon à ce que la récolte soit facile et sans perte de surface cultivable.

Section Control ouvre et ferme par exemple les sections de pulvérisation en fonction du besoin. Il permet une pulvérisation de précision sur les champs de forme irrégulière.

met de conduire le tracteur par le signal de correction satellite Egnos gratuit avec une précision de 20 à 30 centimètres.

– Auto-Guide et Isobus fonctionnent bien avec l'écran 9 pouces de SmartTouch. Cependant, si vous souhaitez utiliser simultanément Isobus et AutoGuide, et notamment surveiller une fonction du tracteur, un second écran peut se révéler nécessaire, poursuit Mattila.

Les applications pour l'agriculture de précicion TaskDoc et TaskDoc Pro de Valtra sont compatibles avec la plupart des logiciels de planification agricole. Le transfert des fichiers dans TaskDoc entre le bureau et le tracteur s'effectue par la connexion Bluetooth. Les fichiers dans TaskDoc Pro peuvent être transmis par GSM. Les travaux réalisés avec le tracteur sont sauvegardés dans le système.

– Le contrôle de sections et la modulation de dose permettent notamment d'apporter avec précision la bonne quantité d'engrais et de produits phytosanitaires exactement au bon endroit. Ainsi, on peut compenser les disparités sur une même parcelle et tirer le meilleur profit des intrants. L'intelligence artificielle est cependant absente du système : l'agriculteur doit avoir sa propre idée sur la façon d'exploiter ses champs. Lorsque le projet de culture est mis au point, les applications d'agriculture de précision constituent un bon outil pour sa réalisation, conclut Mattila. •

TOUJOURS PLUS HAUT, PLUS PUISSANT ET PLUS PRATIQUE

Les nouveaux chargeurs avant de la série G de Valtra soulèvent toujours plus haut, des charges plus importantes et sont plus faciles à utiliser. Les chargeurs Valtra sont montés d'usine sur les tracteurs. L'adaptation du chargeur, monté avec des standards de qualité élevée, reçoit la même peinture que le châssis du tracteur. Les chargeurs Valtra sont conçus spécialement pour les tracteurs Valtra. Environ un tiers des tracteurs construits à Suolahti reçoivent un chargeur monté sur la chaine de montage.

Les adaptations sont spécialement conçues pour le châssis de Valtra et ne limitent pas le rayon de braquage. Les adaptations en fonte extrêmement robustes possèdent plusieurs points de connexion qui répartissent uniformément les forces exercées par le chargeur sur le châssis. Elles sont conçues pour ne pas gêner par exemple le remplacement du filtre à carburant.

Les flexibles hydrauliques sont dissimulés à l'intérieur des bras. Les flexibles visibles sont protégés par une gaine tubulaire textile pour éliminer le danger de rupture.

Les bras sont plus courbés qu'auparavant et limitent moins la visibilité à l'avant et vers le bas. Les bras soudés au robot subissent un processus de revêtement par poudre de 12 phases. L'extrémité des bras est composée de pièces fondues et trempées.

Le joystick séparé de **l'accoudoir SmartTouch** permet de contrôler facilement et précisément le chargeur avant. La fonction Live 3 à l'extrémité du joystick permet de contrôler analogiquement le fonctionnement du chargeur : plus le levier est déplacé fortement plus le débit hydraulique augmente.

Grâce au système de connexion rapide **Lock & Go et aux béquilles de repos**, le chargeur peut être attelé ou dételé en moins d'une minute. Le chargeur reste sur les béquilles de repos. L'attelage ou le dételage ne nécessite pas d'outil. Le système n'a pas de pièces mobiles pouvant être égarées.

La poutre transversale située plus bas, est inclinée de 15 degrés ce qui améliore la visibilité. Le système d'amortisseur Soft-Drive et le circuit hydraulique sont protégés à l'intérieur de la poutre.

Les critères qui distinguent ce tracteur de démonstration sont l'harmonie, le confort et le dynamisme du design couplé avec technicité grâce aux équipements hydrauliques.

Concessionnaire Unlimited

LA CONCESSION SDMA PORTE HAUT LES COULEURS DE VALTRA

TEXTE ELOI BLOT **IMAGE** ARCHIVE VALTRA, AG TRACKS

En Bretagne, il est possible de croiser des tracteurs Valtra arborant des couleurs surprenantes, même des Valtra équipés d'options très spécifiques. En effet, dans cette région, le concessionnaire SDMA représente Valtra depuis plus de cinq ans. Dès le début, cette concession a opté pour une spécificité de la marque Finlandaise : le studio Unlimited.

Chez SDMA, un grand nombre de tracteurs de démonstration ou vendus font l'objet d'attentions toutes particulières, du fait de leur originalité. **Mikael Hemery**, directeur de la société, explique ce phénomène : « C'est un très bon moyen de communication envers mes clients. Beaucoup d'entre-eux souhaitent en effet personnaliser leur tracteur selon leur goût et leurs besoins. »

Cela fait déjà 25 ans que Valtra fabrique des tracteurs sur-mesure pour ses clients, mais selon Mikael, les souhaits des clients deviennent de plus en plus techniques.

« Mon équipe commerciale reçoit de nombreuses demandes très précises. Grâce au studio Unlimited, nous pouvons répondre à cette demande croissante ».

Près d'un tracteur sur dix, sortant de la chaîne de montage Valtra de l'usine Suolahti, est équipé au Studio Unlimited. Les équipements les plus demandés correspondent à l'utilisation courante du tracteur, par exemple des hydrauliques auxiliaires, des équipements forestiers, des feux de travail additionnels ou le choix des pneus. Mais beaucoup de tracteurs sont aussi personnalisés pour le confort et le plaisir du propriétaire, comme des couleurs originales ou encore des sièges en cuir. •

Pour les demandes spécifiques des entrepreneurs, SDMA peut faire appel au Studio Unlimited.

Le Studio Unlimited propose même de personnaliser la couleur des jantes.

L'équipe commerciale est composée de Germain Tanguy, Julien Favier, Jean-Pierre Conan, Stéphane Calve et, non présent sur la prise de vue, Mikael Hémery qui assure la direction de la SDMA.

VITESSE MAXIMALE DU TRACTEUR À 57 KM/H ET FREINS SUR LES REMORQUES

La nouvelle règlementation 167/2013 relative à la réception des tracteurs sera la seule en vigueur à partir du 1er janvier 2018 dans toute l'Union Européenne ainsi qu'en Norvège, en Suisse et en Islande. Les plus grands changements concernent la possibilité de porter la vitesse maximale des tracteurs à 57 km/h sous certaines conditions, et les normes plus précises concernent le freinage des remorques.

TEXTE TOMMI PITENIUS **IMAGE** ARCHIVES VALTRA

À partir du début de l'année prochaine, les tracteurs immatriculés en Europe seront différents de ceux immatriculés cette année. Tous les tracteurs Valtra seront par exemple, équipés d'un système de freinage pneumatique double ligne pour les freins de la remorque et d'une vitesse maximale pour les tracteurs des séries N et T pourra s'élever à 57 km/h si le client le souhaite.

La nouvelle règlementation fixe à 57 km/h la vitesse maximale des tracteurs homologués par l'Union Européenne et impose des freins pneumatiques sur les remorques. Cependant, le code de la route et les règles du permis de conduire de chaque pays peuvent affecter son application.

– Le passage de l'homologation nationale à l'homologation européenne constitue le changement le plus significatif. Avec le nouveau règlement, la plus grande partie des règlementations particulières nationales vont disparaitre. L'ancienne directive par exemple, reconnaissait seulement la vitesse maximale de 40 km/h, les autres vitesses étaient des exceptions nationales. À l'avenir, la vitesse sera de 40 km/h ou 60 km/h dans toute l'Europe, affirme **Karri Häyrinen**, ingénieur en législation technique.

Les particularismes nationaux ne disparaissent cependant pas complètement. Par exemple, le code de la route et les règles du permis de conduire continuent à dépendre de la législation nationale, ce qui peut produire de nombreux effets sur l'utilisation du tracteur.

– La nouvelle règlementation vise à l'amélioration de la sécurité et de l'efficacité des tracteurs. De nombreux points de la règlementation concernent les freins, les pictogrammes d'avertissement, les masses, les accès, les angles saillants, les rétroviseurs et d'autres aspects relatifs à la sécurité. Une vitesse maximale plus élevée améliore l'efficacité de l'agriculture alors que les fermes européennes sont plus grandes et les trajets plus nombreux. Enfin, les règlements permettront une harmonisation entre les différents pays et les différents types de véhicules, affirme **Matti Serenius**, Chef de Produit de la société VTT Expert Services Oy.

Pictogrammes, poignées et angles arrondis

L'application du nouveau règlement entraine de nombreux petits changements que l'utilisateur ne remarquera peut-être pas. Par exemple, la forme de la plaque de type du véhicule est modifiée, l'accès au tracteur est facilité pour certains modèles avec une nouvelle poignée, l'issue de secours est identifiée par un pictogramme. De plus, un petit rétroviseur grand angle est ajouté sur la partie inférieure du rétroviseur latéral permettant une visibilité sur la roue arrière, et les angles saillants de certains tracteurs sont arrondis à l'extérieur comme à l'intérieur de la cabine.

– La nouvelle série A de Valtra ainsi que les tracteurs de séries N et T équipés de SmartTouch sont conformes depuis le début de leur production au nouveau règlement. Les autres séries de modèles sont modifiées en conformité au règlement cet automne, affirme Häyrinen.

À partir du début de l'année prochaine, tous les tracteurs Valtra vendus en Europe seront équipés d'un système de freinage pneumatique double ligne. Le règlement impose pour les tracteurs et pour les remorques relativement lourdes, un système de freinage à double ligne qui freine automatiquement si la connexion est débranchée. En Allemagne et en Europe de l'Est notamment, les remorques équipées de freins à air comprimé sont courantes. En France et en Espagne, elles sont rares tandis qu'en Angleterre et dans les pays nordiques, seuls les plus grands outils et remorques possèdent en général des freins.

La vitesse maximale de 57 km/h est conditionnée à un freinage suffisamment efficace mais sur les tracteurs de 40 km/h cette exigence est moindre. Le constructeur peut également soumettre à homologation un modèle avec plusieurs vitesses maximales. En pratique, la vitesse de pointe des tracteurs des séries T et N de Valtra devrait être de 43, 53 ou 57 km/h. Dans la plupart des pays, bien que le tracteur soit homologué à 57 km/h, le code de la route et les règles du permis de conduire limitent la vitesse et l'âge des personnes autorisées à conduire le tracteur à grande vitesse. •

BRIDGESTONE

Obtenez le meilleur de vos terres aujourd'hui... comme demain

TEXTE TIMO TEINILÄ **IMAGE** ARCHIVES VALTRA

Le Valmet 361 était l'un des premiers tracteurs diesel de Valmet. Le moteur diesel à injection directe 3 cylindres et à refroidissement par eau, était en avance sur son temps. Les autres constructeurs de tracteurs ont adopté des moteurs similaires des années voire des décennies plus tard.

LES PREMIERS PAS DU DIESEL

Déjà au milieu des années 50, les tracteurs Valmet 20 faisaient partie du paysage agricole finlandais familier de la campagne finlandaise. À cette époque, Valmet concevait déjà de grands tracteurs équipés d'un moteur diesel. La conception a débuté à l'usine de moteurs de Linnavuori avec de nombreuses alternatives comme le refroidissement par eau ou par air, le moteur à injection directe ou avec chambre de précombustion. En ce qui concerne le nombre de cylindres, la solution du moteur 3 cylindres à injection directe et refroidis à l'eau, a finalement été retenue.

Ces choix ont donné naissance au nouveau moteur 309D, le premier au monde de sa catégorie. Les tracteurs Volvo T BM 35 et 36 précédemment construits en Suède étaient équipés d'un moteur similaire avec un régime maxi d'environ 1600 tr/min alors que le Valmet 33D atteignait 2000 tr/min. Au fil des décennies, les autres constructeurs de tracteurs ont également adopté les moteurs à injection directe multicylindres, à régime élevé et refroidis par l'eau.

Le modèle Valmet 33D a été présenté en 1957. Ce tracteur de dimension appropriée est arrivé au bon moment sur le marché, suivi de sa version perfectionnée, le modèle Valmet 359D en 1959. Le réservoir d'huile hydraulique séparé pour la transmission et le transfert des compteurs sur le tableau de bord représentaient les changements les plus importants. Autrement, le tracteur était comme le précédent, avec des prix alignés sur ceux de la concurrence. Ces modèles ont également marqué le début d'un important volume d'exportations de tracteurs Valmet vers la Chine et le Brésil.

Il faut battre le fer quand il est encore chaud… Valmet a donc présenté en 1960 le nouveau modèle Valmet 361D. Son nouveau design et son moteur de 46 chevaux répondaient une fois de plus aux besoins des agriculteurs. Les innovations comme le blocage de différentiel et le siège rembourré ont été introduites en 1962 sur ce même modèle, avec le compteur horaire désormais en standard.

Après l'accueil favorable des agriculteurs réservé aux tracteurs diesel, le modèle Valmet 565 a été introduit sur le marché à la fin de l'année 1964. Il possédait toujours un moteur trois cylindres mais encore plus puissant. La plus grande innovation était une transmission avec toutes les vitesses synchronisées (excepté la première) ainsi que des gammes également synchronisées. Valmet se distinguait désormais de ses concurrents, ce qui se reflétait sur le volume de ses ventes : en 1965, le tracteur Valmet 565 était le modèle le plus vendu en Finlande.

De nombreux perfectionnements ont accompagné le développement des tracteurs diesel dans les années 50 et 60. À l'origine, les tracteurs 3 cylindres atteignaient 40 chevaux alors qu'aujourd'hui leur puissance est multipliée par 3. •

VALMET DIESEL **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

	Moteur	Puissance	Vitesse	Pneumatiques	Poids
33D	309D / 2,7 l / 3-cyl.	37 cv / 2000 tr/min	1,2–28,5 km/h***	avant 19" arrière 28"	1700 kg
359D	309D / 2,7 l / 3-cyl.	37,5 cv / 2000 tr/min*	1,2–28,5 km/h***		1790 kg
361D	310B / 2,7 l / 3-cyl.	46 cv / 2000 tr/min**	1,2–28,5 km/h***	avant 16" arrière 24/28"	1820 kg
565	310A / 2,7 l / 3-cyl.	52 cv / 2250 tr/min**	1,2–30,4 km/h***	avant 16" arrière 24/28/32"	1930 kg

* (crankshaft power) ** (SAE) *** 800 / 2 000 tr/min

Rémi a choisi de personnaliser son tracteur à l'image de son activité, la couleur rose fait référence à son exploitation porcine.

UN AGRICULTEUR QUI VOIT LA VIE EN ROSE

TEXTE MARGAUX LABOISSE **IMAGE** ARCHIVES VALTRA

C'est à 1 000 mètres d'altitude, au cœur de la Loire dans les monts du Forez que nous avons rencontré **Rémi Rizand**, naisseur engraisseur de 160 truies depuis 2000. Depuis 2004, l'exploitant est labellisé filière Bleu Blanc Cœur. Par cet engagement, il souhaite avoir une meilleure valorisation, qualité et saveur de sa viande. Cette filière qualité vise un équilibre de la ration en privilégiant le retour des végétaux nutritifs tels que le lin, la luzerne, la féverole, etc. L'exploitation est implantée en secteur AOC Fourme de Montbrison. L'un des produits secondaires à la production fromagère est le petit lait ou lactosérum, partie liquide résultant de la coagulation du lait en fromage, concentré de vitamines et de minéraux L'EARL Pormil a décidé de réutiliser ce sous-produit de la production fromagère pour l'alimentation de ces porcs. Cette démarche permet à Rémi Rizand de vendre 95 % des porcs en vente directe aux bouchers. Les 5 % restants sont destinés aux coopératives.

Une utilisation quotidienne de son tracteur Valtra

Rémi Rizand possède un T214 équipé de la transmission à variation continue Direct. Tous les jours, il part avec une citerne de 17 000 litres à la fromagerie voisine, à 3 km de l'exploitation pour aller chercher le lactosérum. Il est également utilisé pour l'épandage de lisier chez des voisins. Anciennement équipé d'un T170, puis d'un T202 Direct, Rémi Rizand renouvelle son partenariat avec les Ets Fredière et achète ce T214 Direct. Pour remplacer son T202,il cherchait un tracteur maniable, stable lors des trajets routiers, avec un gabarit compact, un confort de conduite et une souplesse de transmission lorsqu'il est au transport. Avant d'opter pour son nouveauValtra, il a essayé plu-

Rémi Rizand a renouvellé son T202 Direct par ce T214 Direct qu'il a acheté chez les Ets Fredière.

sieurs tracteurs équipés de transmission powershift et à variation continue. Etant donné que son tracteur fait beaucoup de transports, il lui fallait une transmission et des pneus adaptés à ce genre de travaux. C'est pour cela qu'il a choisi la transmission Direct et des pneumatiques à damiers Nokian, qui augmentent la stabilité sur route tout en limitant l'usure.

Dès réception en janvier 2017, les premiers ressentis se font connaître: « C'est un tracteur qui est abouti. Il a beaucoup de points forts. En visibilité, c'est bien mieux. Le châssis est creusé, on voit bien entre les roues et avec la répartition des masses, j'ai moins de patinage. Tout ça sans lestage dans les roues, ni à l'avant. Il a une vraie adhérence. Pour le rayon de braquage, je me régale. »

Au niveau de la cabine, les commentaires sont les suivants : « La cabine est spacieuse avec un vrai siège passager comme ça je peux emmener mes filles. La glacière est pratique. Le siège évolution est très agréable avec beaucoup moins d'à-coups. »

Le tracteur de Rémi est unique, en effet il a choisi de le personnaliser à l'image de son activité. La couleur rose fait référence à son exploitation porcine, cette finition a été réalisée par le studio Unlimited. Parti au départ comme un pari puis passant par une période de doutes sur le rendu final, ceux-ci s'effacent quand le tracteur fait son apparition. « Le rendu est impeccable ! ». Cela permet l'identification de la ferme mais aussi de faire connaître la profession. Les gens se rendent sur l'exploitation pour venir voir le tracteur, et tout le monde en parle dans la campagne ! •

Nom : Rémi Rizand

Expliotation : EARL Pormil
Profession : Naisseur Engraisseur porcin
Région : Mont du Forez (42) secteur AOC Fourme de Montbrison
Concessionnaire : Ets Fredière
Propriété : Valtra T214 Direct

Les chenilles du tracteur ne font pas partie de l'offre produit Valtra. Le tracteur a été spécialement modifié et équipé par le concessionnaire local Valtra.

TRAVAIL À HAUTE ALTITUDE

TEXTE CHARLOTTE MOREL **IMAGE** AG TRACKS

Nous sommes aujourd'hui sur le domaine skiable de La Plagne, en Savoie, pour rencontrer le responsable du parc équipement de la station, M. **Silvio Martinod**. Il est chargé de l'entretien des pistes, des achats et de l'entretien des véhicules de service. Silvio dirige une équipe de 60 personnes en hiver (principalement des chauffeurs) et de 7 personnes en été. Ceux-ci profitent de la baisse d'activité pour entretenir les machines. **Frédéric Olivier** fait partie de cette équipe, il est le chauffeur principal du tracteur Valtra T214 Direct.

En 2016, la station achète le T214; il est amené à faire en hiver toutes les pistes de ski de fond et à transporter de la neige lorsqu'il en manque. Pour ce faire, il est équipé d'une lame à neige à l'avant et d'une fraise à neige avec des traceurs à l'arrière. L'été, le Valtra remet en état les pistes (épierrages, broyages de pierres et nivelages) et transporte de la terre, du compost, et des roches. Ce tracteur est très polyvalent. En effet, équipé de chenilles en hiver et de roues agraires en été, il est le seul matériel de la station qui tourne toute l'année. Depuis son achat, le tracteur a déjà réalisé 750 heures sur la station. En 2017, ils ont commandé un nouveau tracteur chez Serge Monod Equipement, leur concessionnaire local. Cette machine va recevoir de nouvelles options comme le poste inversé TwinTrac, la cabine forestière Skyview, le pont avant freiné, les feux à Led, et bien d'autres choses.

Polyvalence du tracteur et service du concessionnaire

« Quand j'achète un matériel, j'achète surtout un service après-vente. Acheter du matériel c'est rien, le tout c'est le service qu'on a derrière. Et puis Valtra, c'est quand même connu et reconnu, donc je fais confiance à Serge », affirme Silvio qui est satisfait de son concessionnaire, les établissements Serge Monod Equipement situés à Francin en Savoie, mais aussi de la marque Valtra. Plusieurs raisons ont poussé Silvio à choisir le tracteur T214 Direct, notamment sa polyvalence. « C'est un véhicule très confortable au niveau de la conduite. Avec cette machine, j'ai plus de facilité à quitter les chemins qu'avec les camions auparavant », nous explique le chauffeur. Les points forts pour Olivier sont le confort, la visibilité, l'insonorisation, et la facilité de prise en mains. Equipé de toutes les options dites « hiver » de Valtra, comme les essuie-glaces, la vitre arrière et les rétroviseurs dégivrants, ainsi que le chauffage aux pieds, le tracteur est adapté aux températures froides d'hiver. « C'est un tracteur qui a de la gueule, il est beau. Quand on passe sur les pistes, ça impressionne les clients. J'ai des agriculteurs qui sont montés en cabine avec moi pour faire un tour », nous explique Olivier.

Si vous passez par La Plagne cet hiver, vous croiserez peut-être un Valtra à vos côtés sur les pistes ! •

En détail La Plagne c'est

Localisation La Plagne, Savoie
Personnel 730 employés en hiver, 150 en été
Surface exploitable 500 ha de pistes skiables
Machines utilisées par la station Valtra T214 Direct équipé de chenilles en hiver et de roues en été, camions, chenillettes, quads, motoneiges.
Types de travaux Confection des pistes de ski de fond, transport de neige pour les travaux d'hiver. Epierrage et broyage de pierres, transport, nivellement des pistes de ski de fond.

En attendant Noël

Trouvez des idées de cadeaux de Valtra Collection sur la boutique en ligne **shop.valtra.com** ou chez votre **concessionnaire Valtra**!

15 €

TRACTEUR MODÈLE RÉDUIT

Le tracteur jouet à des arêtes arrondies et des roues rotatives pour la sécurité des plus petits. Longueur 25 cm environ. Couleur bleu métallisé. À partir de 12 mois.
Référence : 42701900

MANTEAU D'HIVER HOMME OU FEMME

Manteau en laine de coton léger et souple pour protéger du froid et tissu recouvert d'un film protecteur contre les pluies légères. Imperméabilité du manteau à 3 000 mm, respirant à 3 000 g/m²/24 h. Plusieurs poches zippées et poche intérieure.

Manteau de femme avec capuche ajustable et sangles ajustables aux poignets, cordon de réglage à l'ourlet. Tailles : S–XXL. Rouge chiné. Référence 42700312–6

Manteau d'homme avec capuche amovible et cordon de réglage à l'ourlet. Tailles : S–XXXL. Gris foncé chiné.
Référence : 42700302–7

119 €

ENSEMBLE DE JOUETS

L'ensemble comprend deux tracteurs de couleur différente, une remorque et des animaux de la ferme. Longueur du tracteur environ 7 cm. À partir de 3 ans. Référence : 42801909

15 €

20 €

T-SHIRT FILLE

T-shirt rouge à manches longues, avec léger aspect carbone. Imprimé brillant sur le devant. Tissu : 92 % coton, 8 % élasthanne. Tailles : 92/98–140/146. Référence : 42806513–7

20 €

T-SHIRT GARÇON

T-shirt à manches longues. Imprimé sur le devant. Couleur : gris chiné/noir. Tissu : 80 % coton, 20 % polyester. Tailles : 92/98–140/146. Référence : 42804402–6

72 €

PULL HOMME

Pull en laine polyvalent avec pattes de boutonnage. Le col est doublé d'un bord coloré au contraste marqué. Tout le bord du cardigan est en laine confortable et de haute qualité. Tailles : XS–XXXL. Référence : 42703201–7

De véritables articles valtra comme cadeaux de noël pour tous !

Valtra Merchandise Facebook Valtra Merchandise Instagram

Tous droits aux altérations et erreurs réservés.

Retrouvez la gamme sur www.valtra.fr

Modèles Valtra

SÉRIE A

MODEL	CV MAX *
A53	50
A63	68
A73	78
A74	75
A84	85
A94	95
A104	100
A114	110
A124	120
A134	130

SÉRIE S

MODEL	CV MAX *	
	STANDARD	BOOST
S274	270	300
S294	295	325
S324	320	350
S354	350	380
S374	370	400
S394	400	405

SÉRIE T

MODEL	CV MAX *	
	STANDARD	BOOST
T144 HiTech	155	170
T154 HiTech	165	180
T174 Eco HiTech	175	190
T194 HiTech	195	210
T214 HiTech	215	230
T234 HiTech	235	250
T254 HiTech	235	271
T144 Active	155	170
T154 Active	165	180
T174 Eco Active	175	190
T194 Active	195	210
T214 Active	215	230
T234 Active	235	250
T254 Active	235	271
T144 Versu	155	170
T154 Versu	165	180
T174 Eco Versu	175	190
T194 Versu	195	210
T214 Versu	215	230
T234 Versu	235	250
T254 Versu	235	271
T144 Direct	155	170
T154 Direct	165	180
T174 Eco Direct	175	190
T194 Direct	195	210
T214 Direct	215	230
T234 Direct	220	250

SÉRIE N

MODEL	CV MAX *	
	STANDARD	BOOST
N104 HiTech	105	115
N114 Eco HiTech	115	125
N124 HiTech	125	135
N134 HiTech	135	145
N154 Eco HiTech	155	165
N174 HiTech	165	201
N134 Active	135	145
N154 Eco Active	155	165
N174 Active	165	201
N134 Versu	135	145
N154 Eco Versu	155	165
N174 Versu	165	201
N134 Direct	135	145
N154 Eco Direct	155	165
N174 Direct	165	201

*ISO 14396

YOUR WORKING MACHINE

Suivez-nous sur Facebook.
www.facebook.com/ValtraGlobal

Valtra
Instagram

My Valtra
www.myvaltra.com

YouTube
www.youtube.com/valtravideos